

ALLEGATO A)

Facsimile della domanda di ammissione alla selezione, da compilarsi in lingua italiana o lingua slovena

(Il presente facsimile costituisce lo schema da seguire nella redazione della domanda - **senza effettuare alcuna alterazione al testo già presente se non dove espressamente indicato** - che dovrà essere redatta in carattere stampatello o dattiloscritto su carta libera e inviata al GECT GO).

PRILOGA A)

Vzorec prijavnice na razpis, ki jo lahko prijavitelj izpolni v slovenskem ali italijanskem jeziku

(Ta vzorec je v pomoč prijavi na razpis – **ne spreminjajte obstoječega besedila, če to ni izrecno navedeno** - ki jo je potrebno izpolniti s tiskanimi črkami ali natipkati na navaden papir in poslati EZTS GO).

Al / p.n.

GECT GO / EZTS GO

Gruppo europeo di cooperazione territoriale

Evropsko združenje za teritorialno sodelovanje

“Territorio dei comuni: Comune di Gorizia (I), Mestna občina Nova Gorica (Slo) e Občina Šempeter-Vrtojba (Slo)” / “Območje občin: Comune di Gorizia (I), Mestna občina Nova Gorica (Slo) in Občina Šempeter-Vrtojba (Slo)”

Via / ul. Cadorna 36, C/o Informest

34170 Gorizia / Gorica – Italia / Italia

pec@pec.euro-go.eu

OGGETTO: MANIFESTAZIONE DI INTERESSE a partecipare alla procedura di affidamento diretto, previa indagine di mercato, ai sensi dell'art. 36 comma 2 lett. a) del D.lgs 18 aprile 2016 n. 50 e s.m.i. per l'affidamento del servizio di “Armonizzazione tecnico scientifica delle attività degli enti attuatori sloveni”

ZADEVA: PRIJAVA INTERESA za sodelovanje v postopku za neposredno dodelitev prek raziskave trga v skladu s točko a 2. odstavka 36. člena Zakonodajne uredbe št. 50 z dne 18. aprila 2016 z naknadnimi spremembami in dopolnitvami za izbiro izvajalca za aktivnosti “Tehnično-znanstvenega usklajevanja aktivnosti slovenskih organov izvajanja”

Il/La sottoscritto/a	nato/a il
Podpisani/a	rojen/a
a	provincia/stato /
v	pokrajina/država
e residente a	provincia/stato /
stanujoč/a	pokrajina/država
in via	n.
ulica	št.
codice fiscale	Telefono
davčna št.	telefon
E-mail	Cellulare
e-pošta	mobilen telefon
PEC	in qualità di
varna pošta	v vlogi
dell'impresa	con sede legale in
podjetje	via/piazza
	naslov ulica
n.	CAP
št.	poštna številka
Luogo	provincia/stato
kraj	pokrajina/država

n. C.F.

P.IVA

matična številka

davčna številka

Tel:

Fax

Lingua base di lavoro /

SLO ITA

Osnovni delovni jezik

--	--

**E-mail o PEC sulla quale ricevere eventuali comunicazioni:
E-pošta ali varna pošta za morebitna sporočila:**

- dato atto di aver ricevuto dal GECT GO l'informativa prevista dall'art. 13 del D. Lgs. n. 196/2003 relativa al trattamento dei dati personali conferiti nell'ambito del procedimento selettivo oggetto della presente domanda ed espresso, per quanto necessario, il relativo consenso al trattamento;

- ai sensi degli articoli 46 e 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 (dichiarazione sostitutiva di certificazione e dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà)¹ e consapevole della responsabilità penale cui può andare incontro in caso di dichiarazione mendace, ai sensi dell'art. 76 della medesima norma;

- consapevole che, se, in seguito a verifica effettuata dal GECT GO, la dichiarazione resa dal/dalla sottoscritto/a dovesse rivelarsi mendace, ciò comporterebbe la decadenza dal beneficio conseguito ai sensi dell'art. 75 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445;

in relazione all' AVVISO PUBBLICO ESPLORATIVO PER MANIFESTAZIONE DI INTERESSE FINALIZZATA ALL'AFFIDAMENTO DIRETTO DEL SERVIZIO DI "ARMONIZZAZIONE TECNICO SCIENTIFICA DELLE ATTIVITA' DEGLI ENTI ATTUATORI SLOVENI" NELL'AMBITO DEL PROGETTO SALUTE – ZDRAVSTVO COFINANZIATO DAL "PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TERRITORIALE INTERREG V-A ITALIA-SLOVENIA 2014-2020" - CUP B87H17000300007 – CIG Z521FDD597

- ob upoštevanju, da sem s strani EZTS GO prejel/a obvestilo, predvideno v 13. členu Zakonske uredbe št. 196/2003 v zvezi z obdelavo osebnih podatkov, pridobljenih v okviru izbirnega postopka, ki je predmet te vloge, in da sem dal/a soglasje za obdelavo, če je to bilo potrebno.

- zavedajoč se, v skladu s 46. in 47. členom D.P.R. št. 445 z dne 28. decembra 2000 (izjava na lastno odgovornost in izjava, ki nadomešča pisno izjavo)², kazenske odgovornosti, ki lahko nastane v primeru lažne izjave v skladu s 76. členom istega odloka;

- zavedajoč se, da, če se po preverjanju, ki ga izvede EZTS GO, izkaže, da je izjava, ki jo je podal/a podpisani/a, lažna, se pridobljene pravice lahko odvzamejo v skladu s 75. členom D.P.R. št. 445 z dne 28. decembra 2000;

glede na JAVNI RAZPIS ZA PRIJAVO INTERESA Z NAMENOM NEPOSREDNE DODELITVE IZVEDBE STORITEV »TEHNIČNO-ZNANSTVENEGA USKLAJEVANJA AKTIVNOSTI SLOVENSKEGA ORGANIZACIJSKEGA ZDRAVSTVA V OKVIRU PROJEKTA SALUTE-ZDRAVSTVO »SALUTE-ZDRAVSTVO – VZPOSTAVITEV MREŽE ČEZMEJNIH ZDRAVSTVENIH STORITEV« SOFINANCIRANEGA V OKVIRU PROGRAMA SODELOVANJA INTERREG V-A ITALIA-SLOVENIA 2014-2020« - CUP: B87H17000300007 – CIG: Z521FDD597

CHIEDE DI QUALIFICARSI COME:

SE PRIJAVLJAM KOT:

- ☐ Impresa individuale (D.Lgs. 50/2016 art. 45 – comma 2 - lett. a) o libero professionista
- ☐ Società, specificare tipo _____;
- ☐ Consorzio fra società cooperativa di produzione e lavoro (D.Lgs. 50/2016 art. 45 – comma 2 - lett. b);
- ☐ consorzio tra imprese artigiane (D.Lgs. 50/2016 art. 45 – comma 2 - lett. b);
- ☐ consorzio di cui agli artt. 2602 e segg. C.C.
- ☐ consorzio stabile (D.Lgs. 50/2016 art. 45 – comma 2 - lett. c);
- ☐ Mandataria di un raggruppamento temporaneo (D.Lgs. 50/2016 art. 45 – comma 2 - lett. d);

- ☐ Samostojni podjetnik (a) 2. odst. 45. čl. Zakonskega odloka 50/2016)
- ☐ Družba, navedite vrsto _____
- ☐ Konzorcij proizvodnih in delovnih združenih družb (b) 2. odst. 45. čl. Zakonskega odloka 50/2016)
- ☐ Konzorcij obrtnih podjetij (b) 2. odst. 45. čl. Zakonskega odloka 50/2016)
- ☐ Konzorcij v skladu z 2602. in naslednjimi členi Civilnega zakonika
- ☐ Stalni konzorcij (c) 2. odst. 45. čl. Zakonskega odloka 50/2016)
- ☐ Pooblaščen partner v okviru začasne skupine (d) 2. odst. 45. čl. Zakonskega

¹ La dichiarazione sostitutiva di certificazione, prevista dal Dpr 445/2000, sostituisce la produzione di certificati nei rapporti con la pubblica amministrazione, con i gestori di servizi pubblici e con i privati che vi consentono. La dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà e' una dichiarazione, prevista dal Dpr 445/2000, che deve essere utilizzata nei rapporti con la pubblica amministrazione, con i gestori di servizi pubblici e con i privati che vi consentono, per comprovare stati, qualità personali e fatti a diretta conoscenza dell'interessato.

² izjava na lastno odgovornost, predvidena z Uredbo predsednika republike št. 445/2000 nadomešča izdajo in predložitev uradnih potrdil pri poslovanju z javno upravo, izvajalci javnih storitev in zasebniki. Izjava, ki nadomešča pisno izjavo, predvidena z Uredbo predsednika republike št. 445/2000 se uporablja pri poslovanju z javno upravo, izvajalci javnih storitev in zasebniki pri dokazovanju statusa, osebnih podatkov in neposrednih znanj zainteresiranih.

- ☐ tipo orizzontale
- ☐ tipo verticale
- ☐ tipo misto
 - ☐ costituito
 - ☐ non costituito;
- ☐ Mandataria di un consorzio ordinario (lett. e, art. 34, D.Lgs. 163/2006);
 - ☐ costituito
 - ☐ non costituito;
- ☐ GEIE (D.Lgs. 50/2016 art. 45 – comma 2 - lett.g);
- ☐ Aggregazione di imprese di rete (D.Lgs. 50/2016 art. 45 – comma 2 - lett. e);
 - ☐ dotata di un organo comune con potere di rappresentanza e di soggettività giuridica;
 - ☐ dotata di un organo comune con potere di rappresentanza ma priva di soggettività giuridica;
 - ☐ dotata di un organo comune privo del potere di rappresentanza o se la rete è sprovvida di organo comune, ovvero, se l'organo comune è privo dei requisiti di qualificazione richiesti per assumere la veste di mandataria;
- ☐ operatori economici stabiliti in altri stati membri
- ☐ Altro
(specificare): _____

- odloka 50/2016)
- ☐ horizontalnega tipa
 - ☐ vertikalnega tipa
 - ☐ mešanega tipa
 - ☐ ustanovljen
 - ☐ neustanovljen
 - ☐ Pooblaščen partner v navadnem konzorciju (e) 34. čl. Zakonskega odloka 163/2006);
 - ☐ ustanovljen
 - ☐ neustanovljen
 - ☐ EGIZ (g) 2. odst. 45. čl. Zakonskega odloka 50/2016)
 - ☐ Združenje podjetij v mrežo (e) 2. odst. 45. čl. Zakonskega odloka 50/2016)
 - ☐ ima skupni organ s pooblastili za zastopanje s statusom pravne osebe;
 - ☐ ima skupni organ s pooblastili za zastopanje, vendar nima statusa pravne osebe;
 - ☐ ima skupni organ, ki nima pooblastil za zastopanje, oziroma če mreža nima skupnega organa oziroma če skupni organ ne izpolnjuje zahtevanih pogojev, da bi nastopal kot pooblaščen partner;
 - ☐ gospodarski subjekti s sedežem v drugih državah članicah;
 - ☐ Drugo (navedite) _____

A tal fine dichiara i seguenti requisiti per la partecipazione:

V ta namen izjavljam sledeče pogoje za prijavo:

1)

Sono in possesso dei requisiti di idoneità di cui all'art. 80 del D.lgs 50/2016 e s.m.i

Izpolnujem pogoje iz 80. člena Zakonodajne uredbe 50/2016 z naknadnimi spremembami in dopolnitvami.

☐

si / da

☐

no / ne

☐

si / da

☐

no / ne

2)

che l'impresa che rappresenta (o il professionista) è in possesso dei seguenti requisiti di capacità economica e finanziaria di cui all'art. 83 del D.Lgs. 50/2016 e corrispondenti al servizio in oggetto (Comprovata copertura assicurativa contro i rischi professionali.)

☐	si / da
☐	no / ne

da ima podjetje, ki ga zastopam (ali samostojni podjetnik) ustrezno raven zavarovalnega kritja za poklicno tveganje v skladu z 83. členom Zakonodajne uredbe 50/2016 in ustrezajo predmetnim storitvam (Dokazano zavarovalno kritje za poklicno tveganje)

☐	si / da
☐	no / ne

3)

avere ottima conoscenza della lingua slovena e italiana (madrelingua o livello europeo C2 comprensione, scritto e parlato) e vantare esperienza richieste dall'avviso, desumibile da/dai CV allegato alla manifestazione di interesse.

☐	si / da
☐	no / ne

da imam/o odlično znanje slovenskega in italijanskega jezika (materni jezik ali evropska raven C2 – razumevanje, govorjenje in pisno sporočanje) ter ostale izkušnje zahtevane v razpisu, ki so razvidne iz življenjepisa priloženega prijavi.

☐	si / da
☐	no / ne

4)

di aver maturato esperienza nella prestazione di servizi analoghi a quello richiesto (indicare per ogni singola attività coerente con il requisito richiesto i seguenti dati, copiando la/le tabella/e per le volte che risulti necessario)

da imam dokazane izkušnje z opravljanjem storitev, ki so podobne zahtevanim;
(Za vsako izkušnjo v skladu z zahtevanim pogojem je potrebno spodaj navesti podatke in preglednico/i kopirati tolikokrat, kot je potrebno)

Denominazione datore di lavoro/
ente/ organismo/ altro:
Ime delodajalca/ ustanove/
organa/ drugo:

Nome progetto/ naziv projekta

Inizio e fine progetto / Začetek in
konec projekta

Totale mesi:
Skupaj mesecev:

Mansione svolta (**max 5 righe**):
Naloge (**naiveč 5 vrstic**):

5)

di aver maturato esperienze in posizione di lead partner e/o partner dei progetti finanziati con Fondi Strutturali Europei
(indicare per ogni singola attività coerente con il requisito richiesto i seguenti dati, copiando la/le tabella/e per le volte che risulti necessario)

da imam/o izkušnje iz izvajanje projektov v vlogi vodilnega partnerja in/ali partnerja pri projektih financiranih iz evropskih strukturnih skladov;
(Za vsako izkušnjo v skladu z zahtevanim pogojem je potrebno spodaj navesti podatke in preglednico/i kopirati tolikokrat, kot je potrebno)

Denominazione datore di lavoro/
ente/ organismo/ altro:
Ime delodajalca/ ustanove/
organa/ drugo:

Nome progetto/ naziv projekta

Inizio e fine progetto / Začetek in
konec projekta

Totale mesi:
Skupaj mesecev:

Mansione svolta (**max 5 righe**):
Naloga (**največ 5 vrstic**):

6)

di aver maturato esperienze in reportistica tecnico, finanziaria e giuridica maturata nell'ambito di progetti finanziati con Fondi Strutturali Europei;
(indicare per ogni singola attività coerente con il requisito richiesto i seguenti dati, copiando la/le tabella/e per le volte che risulti necessario)

da imam/o izkušnje na področju tehničnega, pravnega in finančnega poročanja v okviru projektov financiranih iz evropskih strukturnih skladov;
(Za vsako izkušnjo v skladu z zahtevanim pogojem je potrebno spodaj navesti podatke in preglednico/i kopirati tolikokrat, kot je potrebno)

Denominazione datore di lavoro/
ente/ organismo/ altro:
Ime delodajalca/ ustanove/
organa/ drugo:

Nome progetto/ naziv projekta

Inizio e fine progetto / Začetek in
konec projekta

Totale mesi:
Skupaj mesecev:

Mansione svolta (**max 5 righe**):
Naloga (**največ 5 vrstic**):

7)

di avere conoscenza del territorio transfrontaliero dell'area di intervento dell'ITI, desumibile dalle esperienze pregresse nello svolgimento dei progetti europei nel ruolo di partner;
(indicare per ogni singola attività coerente con il requisito richiesto i seguenti dati, copiando la/le tabella/e per le volte che risulti necessario)

da imam/o poznavanje čezmejnega območja ukrepov CTN, kar je razvidno iz predhodnih izkušenj izvajanja evropskih projektov v vlogi projektnega partnerja;
(Za vsako izkušnjo v skladu z zahtevanim pogojem je potrebno spodaj navesti podatke in preglednico/i kopirati tolikokrat, kot je potrebno)

Denominazione datore di lavoro/
ente/ organismo/ altro:
Ime delodajalca/ ustanove/
organa/ drugo:

Nome progetto/ naziv projekta

Inizio e fine progetto / Začetek in
konec projekta

Totale mesi:
Skupaj mesecev:

Mansione svolta (**max 5 righe**):
Naloga (**največ 5 vrstic**):

8)

di aver collaborato per almeno 48 mesi, anche non consecutivi, con enti pubblici sloveni nell'ambito del coordinamento e la gestione tecnico, scientifica e giuridica dei progetti finanziati dal Programma di cooperazione transfrontaliera Italia-Slovenija.
(indicare per ogni singola attività coerente con il requisito richiesto i seguenti dati, copiando la/le tabella/e per le volte che risulti necessario)

da sem/smo vsaj 48 (tudi nezaporednih) mesecev sodeloval/a/i s slovenskimi javnimi organi na področju koordinacije in tehnično-znanstvenega ter pravnega vodenja projektov financiranih iz Programa čezmejnega sodelovanja Italija-Slovenija;
(Za vsako izkušnjo v skladu z zahtevanim pogojem je potrebno spodaj navesti podatke in preglednico/i kopirati tolikokrat, kot je potrebno)

Denominazione datore di lavoro/

ente/ organismo/ altro:
Ime delodajalca/ ustanove/
organa/ drugo:

Nome progetto/ naziv projekta

Inizio e fine progetto / Začetek in
konec projekta

Totale mesi:
Skupaj mesecev:

Mansione svolta (**max 5 righe**):
Naloge (**največ 5 vrstic**):

Alla presente domanda si allega:

1. curriculum professionale Europass del esperto/i e collaborante/i, datato e **sottoscritto**, redatto secondo il formato europeo, da cui si evincano i requisiti specifici richiesti sopra dichiarati e con l'autorizzazione espressa al trattamento dei dati personali, ai sensi del D.Lgs. n. 196/2003 s.m.i. - **E' ammesso allegare massimo 3 CV di esperti.**

2. copia fotostatica di un valido documento di identità del sottoscrittore/sottoscrittori (richiesta a pena di esclusione dalla procedura – ad eccezione della domanda sottoscritta con firma digitale).

Tej vlogi prilagam:

1. življenjepis Europass strokovnjaka/ov in sodelavk/sodelavcev na projektu, opremljen z datumom in **podpisom**, iz katerega je razvidno izpolnjevanje zahtevanih posebnih pogojev, ki sem jih zgoraj navedel/a in s pooblastilom za obdelavo osebnih podatkov na podlagi Zakonodajne uredbe št. 196/2003 z naknadnimi spremembami in dopolnitvami - **Dovoljeno je priložiti največ 3 življenjepise strokovnjakov.**

2. fotokopijo veljavnega osebnega dokumenta podpisnika (če je ne predloži, bo izločen iz postopka – razen v primeru prijave, ki vsebuje digitalni podpis).

Luogo / Kraj,

Data / Datum,

Firma³ / Podpis⁴

³ Le dichiarazioni contenute nella domanda non richiedono autenticazione della sottoscrizione da parte di pubblico ufficiale.

⁴ Za izjave iz vloge ni potrebna overitev podpisa s strani javnega uslužbenca.